



Vous pouvez fouetter notre crème, mais vous ne pouvez battre notre lait.

Le Progrès

ORGANE REGIONAL D'INFORMATION

DE ST-GEORGES

REFRIGERATION

Nous vendons, échangeons et réparons les réfrigérateurs de toutes sortes.

SPECIALITES: Réfrigérateurs de maison, chambre froide, etc...

SERVICE GENERAL DE REFRIGERATION ENRG.
(Yvon Couture, gérant)

St-Georges de Beauce
Tél.: Jour 109 - Soir 344

Publiciste: VINCENT RODRIGUE, Tél. 47-w VOL. VIII, No 22

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, mercredi, 3 septembre, 1952

Rédacteur: ROGER BOLDUC, B.A., Tél. 681

Les Commissions Scolaires font appel aux gouvernements

Plus de 1350 élèves retournent aux classes

Mardi matin, par une pluie battante qui soulignait bien l'état d'esprit des écoliers et écolières, plus de 1350 élèves retournaient aux écoles des deux villes pour reprendre les cours discontinués en juin.

Pour être juste, il faudrait cependant préciser que seules les classes des Commissions Scolaires ont été ouvertes mardi. Le Séminaire ne recevra ses élèves que mardi prochain, tandis que les deux classes privées ouvriront leurs portes vendredi de cette semaine.

Le couvent de Saint-Georges-Ouest, dirigée par les RR. SS. du Bon Pasteur, a enregistré le plus grand nombre d'inscriptions, soit 353 dont 30 pensionnaires. Lundi

prochain, l'Institut familial débutera également avec 40 élèves. Le Couvent de l'Assomption, confiée à la même institution, donnera l'enseignement à 306 garçons et fillettes.

Les Collèges de l'Ouest et de l'Est enregistrent respectivement 292 et 131 élèves. Le premier est sous la direction des RR. FF. de la Charité et le second sous celle des RR. FF. du Sacré-Coeur.

Au Séminaire, les pensionnaires entreront le 9 septembre et les externes le 10. A date, 169 élèves sont inscrits mais il est probable que ce nombre augmentera d'ici une semaine.

Enfin, les classes de Mlle I. Duval et de Mlle C. Talbot auront la charge d'une soixantaine d'enfants.

Médaille d'Or à M. J. L. Paquet de Saint-Côme

Un cultivateur-laitier de notre région vient de remporter le plus grand honneur au Concours de l'Ordre du Mérite Agricole dont les vainqueurs furent couronnés, mercredi soir à l'Exposition Provinciale.

Il s'agit en l'occurrence de M. Joseph-Louis Paquet, de St-Côme, qui s'est classé le premier de tous les concurrents dans la section des cultivateurs professionnels. M. Paquet a récolté un total de 901 points sur un maximum de 1000.

En plus de la Médaille d'Or, le vainqueur obtint un diplôme de "Très grand mérite exceptionnel" et le titre de Commandeur du Mérite Agricole.

Le concours a pris officiellement le 3 septembre à l'occasion d'un grand dîner offert par la Province et au cours duquel, le Premier-Ministre, l'hon. Duplessis, remis lui-même les récompenses aux candidats vainqueurs. Son Ex. Mgr Maurice Roy assistait aussi à cette réunion.

La victoire de M. J. L. Paquet est pour lui-même un grand honneur et rejait sur toute la classe agricole de St-Côme et de la région. Nous croyons bien nous faire l'interprète de toute la population en joignant nos plus sincères félicitations à celles des autorités provinciales. Nous lui souhaitons un aussi brillant succès pour l'année prochaine.



M. Samuel BOUCHARD, médecin-vétérinaire et président de la Commission Scolaire de l'Assomption, vient d'être élu vice-président de l'Association des Commissions Scolaires du diocèse (section rurale). On sait que M. André Breton, de St-Jean de la Lande a été réélu président de la même association lors du congrès tenu à St-Georges jeudi dernier.

Au cours du congrès diocésain de jeudi dernier. — Plusieurs résolutions réclament l'aide gouvernementale. — M. André Breton réélu président et M. Samuel Bouchard, vice-président.

GRAND BANQUET A L'HOTEL ARNOLD

L'Association des Commissions Scolaires du diocèse de Québec a tenu son dixième congrès annuel jeudi dernier en la paroisse de l'Assomption. On se rappelle que cette association avait été fondée à St-Georges en 1942 et on a voulu souligner cet anniversaire par d'importantes assises.

Le congrès débuta par une messe spéciale à 9 heures en l'église de l'Assomption, célébrée par M. le curé G. Duval de Beauceville. On procéda ensuite à l'élection des officiers qui formeront le prochain bureau de direction.

L'Association diocésaine est divisée en deux sections: rurale et urbaine. M. André Breton, de St-Jean de la Lande, fut réélu président de la section rurale. Il aura comme assistants et vice-présidents MM. Samuel Bouchard, de St-Georges et Albert Turmel, d'East-Broughton. Dans la section urbaine, M. Lionel Lafrance fut élu président.

D'importantes séances d'études furent tenues dans l'après-midi. Parmi les conférenciers, on note M. Philippe-Auguste Miller, avocat du Département de l'Instruction Publique, qui parla des lois scolaires. Il souligna surtout les lois qui ont rapport à la construction des écoles et à l'engagement des instituteurs ou institutrices.

Le Rvd Frère Eloi-Gérard fut un autre orateur au programme de la journée. Ce dernier insista sur l'importance de l'Instruction et sur l'avenir de nos écoliers qui acceptent de terminer des études sérieuses.

M. l'abbé J.-Aimé Bissonnette, curé des Ecurieuls, a parlé ensuite des avantages d'une école centrale; il fut secondé dans ses dires par M. René Bouliane de La Malbaie.

M. J. H. Bessette, inspecteur, traita du problème des lectures dans les écoles et M. Maurice Marcotte préconisa l'imposition d'une taxe spéciale de 1% au profit des

Commissions Scolaires. Plusieurs résolutions ont été rédigées au cours du Congrès et seront adressées aux autorités concernées. Parmi celles-ci nous notons particulièrement une demande d'augmentation de l'allocation familiale, une pression pour obtenir la demi-gratuité des livres scolaires, une demande d'exemption de la taxe de 2%.

Bref, les commissaires réunis à St-Georges furent d'accord pour reconnaître la grande valeur de notre système scolaire, mais aussi pour réclamer des gouvernements une assistance plus grande et plus pratique.

Le soir, quelque trois cents convives prenaient part au banquet offert à l'Hôtel Arnold. Ce souper-causerie permit d'entendre des allocutions de M. l'abbé Paul Drolet délégué de Mgr l'Archevêque et aumônier de l'Association, de M. le Dr Raoul Poulin, député de Beauce aux Communes et de Wilfrid Caron, représentant du Surintendant.

M. l'abbé Drolet félicita les commissaires pour le grand esprit religieux qu'ils mettaient dans leurs réunions. Il les invita à toujours respecter le droit d'association des instituteurs et à prendre leur rôle au sérieux puisque l'avenir des enfants est en partie entre leurs mains.

M. le Dr R. Poulin traita du rapport Massey, appuyant sur ses conclusions dans le domaine de l'enseignement. Il mit tout le monde en garde contre l'ingérence des gouvernements dans le domaine de l'Instruction. Il ne craint rien pour le moment, mais plutôt pour l'avenir si jamais le gouvernement établit si jamais le gouvernement établit vient à préconiser des idées étrangères à notre foi et à notre civilisation.

M. l'abbé G. H. Laforest, aumônier général de la Fédération des Commissions Scolaires, dit le mot de la fin.

Semaine du Jeune Commerce du 6 au 16 septembre

La Chambre de Commerce des Jeunes de St-Georges ouvrira sa campagne de recrutement lundi soir prochain avec la première assemblée régulière de l'année.

A cette occasion, on ouvrira aussi la Semaine du Jeune Commerce, laquelle aura lieu du 8 au 16 septembre et permettra au comité de recrutement de reformer les cadres de cet organisme.

Le programme de l'année est très chargé et avec la collabora-

tion de tous les membres présents et futurs, on compte réaliser beaucoup de choses pour le bénéfice de notre ville.

L'assemblée d'ouverture se fera à l'Hôtel de Ville, lundi soir prochain, le 8 septembre, à 8 heures. Tous les hommes d'affaires de St-Georges sont invités à y participer. On compte sur leur présence et sur leur esprit de coopération.

Mort tragique de M. R. Samson

M. Renaud Samson, employé du Québec Central, s'est tué dans un accident de la route, jeudi matin entre Robertsonville et St-Méthode. Il était âgé de 23 ans. M. Samson a passé l'été à St-Georges, où il remplaçait temporairement M. Alphonse Côté comme chef de gare pendant une maladie de ce dernier.

M. Renaud Samson était le fils de M. Ferdinand Samson, chef de gare de Beauceville. Son occupation consistait à remplacer des employés ici et là dans la région. Il était au travail à St-Evariste depuis quelques semaines. C'est en se rendant à Disraeli que l'accident s'est produit vers les deux heures du matin.

On ignore les circonstances exactes de la tragédie car la victime fut trouvée morte dans les débris de son automobile et personne n'avait eu connaissance de l'accident. La dépouille mortelle a été transportée au salon mortuaire de la maison Thibault de Lauzon.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

LEGERE CHUTE

M. Emile Paquet, fils de M. et Mme Herménégilde Paquet de St-Georges-Ouest, a été victime d'un léger accident mardi le 19 août dernier alors qu'il fit une chute en travaillant à la construction du collège.

Heureusement, M. Paquet en fut quitte pour de légères contusions et une fièvre peur. Il a pu reprendre son travail quelques heures plus tard.

DEUX ALARMES ET TROIS FEUX

La fin de semaine a été fort occupante pour la brigade des pompiers volontaires de nos villes alors que trois incendies se sont déclarés dans des coins différents de St-Georges.

Samedi soir, vers les dix heures, la sirène appela les sapeurs au Village Morency chez M. François Carrier où les flammes détruisirent rapidement un hangar qui était heureusement loin des constructions voisines.

Lundi midi, les pompiers durent se rendre en vitesse à la manufacture de talons où un feu (suite à la page 6)

COOPERATION APPRECIEE

Chaque semaine, nous apprécions beaucoup les renseignements qui nous parviennent d'abonnés ou d'amis de notre journal. Cette forme de coopération ne peut que faciliter notre tâche et nous aider à rendre "Le Progrès" de plus en plus intéressant.

Il nous fera toujours plaisir de publier les avis de naissance, de décès et de mariage ainsi que les allées et venues de nos concitoyens aussi nous invitons tout le monde à nous faire parvenir des rapports sur les événements qui les concernent. Une autre manière de favoriser votre journal consiste à encourager ouvertement nos annonceurs. Si vous découvrez un article de votre choix en lisant une annonce du Progrès, dites-le à votre marchand, il comprendra davantage l'utilité de la publicité pour lui-même, pour le journal et pour les clients.

RICHARD VERREAULT A ST-GEORGES

La Société des Concerts est heureuse d'avoir l'opportunité de faire entendre à St-Georges un jeune québécois qui fait l'honneur du Canada français. Richard Verreault est boursier du Ministère du Bien-Être Social et de la Jeunesse de la province de Québec. Il a été l'objet d'un choix judicieux parmi les jeunes artistes de chez-nous. Notre invité a séjourné en Europe en 1950-51-52. Il est premier ténor à l'Opéra de Lyon où il a chanté à raison de deux spectacles par semaine à compter du 15 septembre 1951 jusqu'à la mi-mai 1952. Lors des fêtes du bi-millénaire de Paris, M. Verreault a chanté en solo avec un choeur de 800 voix, le Te Deum de Berlioz à la grande cour (suite à la page 6)

Accident à la piste de courses

M. Henri Fortin, propriétaire et conducteur du cheval de course "True Bill", a terminé brusquement une course par une chute spectaculaire dimanche dernier alors que son pur-sang s'est écrasé subitement.

M. Fortin qui ne prévoyait naturellement pas l'accident a été projeté à plusieurs pieds de distance où on le releva inconscient. Il était environ 4 heures, dimanche après-midi lorsque se produisit cet accident et ce n'est que tard dans

la soirée que le conducteur reprit connaissance.

Transporté le plus tôt possible à l'Hôtel-Dieu local, on lui prodigua les soins nécessaires par ses blessures; il s'agit surtout de coupures à la figure et aux bras et de nombreuses contusions par tout le corps. Un examen au Rayons-X n'a toutefois révélé aucune blessure sérieuse.

M. Fortin est sorti de son lit d'hôpital mardi après-midi. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Grosses pertes à Notre-Dame des Pins

Nous apprenons en dernière heure qu'un incendie a détruit de fond en comble une manufacture de portes et châssis, à Notre-Dame des Pins.

Le désastre est survenu vers 3 h. 30, mercredi matin. L'édifice appartenait à M. Pierre Bourque qui fit descendre les pompiers

de St-Georges. Ceux-ci arrosèrent le foyer de l'incendie durant plusieurs heures, mais on enregistra une perte totale de \$15,000 à \$20,000.

Des témoins nous ont déclaré que l'entreprise de M. Bourque n'était couverte par aucune assurance.

Vol audacieux à St-Gédéon

Un deuxième vol d'importance vient d'être perpétré à St-Gédéon alors que des cambrioleurs sont entrés au magasin de M. Gédéon Moisan où se trouve également la succursale de la Banque Canadienne Nationale.

Au cours de la nuit de dimanche à lundi, les bandits se sont introduits par la cuisine de la demeure de M. Moisan, ont visité la chambre à coucher et le magasin

pour enfin s'attaquer au coffre-fort du marchand.

Ils firent main basse sur du papier-monnaie et des valeurs pour un montant approximatif de \$6,000.00. Ils tentèrent aussi d'ouvrir le coffre-fort de la banque, mais leurs instruments ne furent apparemment pas assez puissants.

Personne n'était dans la maison au moment du cambriolage et la police provinciale est encore à la poursuite des voleurs.

M. Ls-Ph. Morissette élu échevin

Le conseil de Ville St-Georges maintenant au grand complet à la suite de l'élection par acclamation de M. Louis-Philippe Morissette, contracteur de cette municipalité. Il fut en effet le seul candidat présenté lors de la mise en nomination vendredi dernier devant le secrétaire M. Edmond Grenier.

M. Morissette succède au siège No 1, à M. Paul-Emile Thibaut qui a récemment démissionné. Le nouvel échevin fut déjà conseiller durant quelques mois, il y a vingt-huit ans, soit en 1924 sous le premier règne du maire Georges Thibaut.

M. Ls-Ph. Morissette est reconnu pour un citoyen intègre, sérieux et doué d'un excellent jugement. Il mènera la barque municipale en compagnie du maire M. J. Poulin et de MM. L. Morin, A. Thibaut, J. St-Hilaire, L. Rancourt et N. Tavel. Nous lui offrons nos plus sincères félicitations et un séjour heureux à la table du conseil.

FERMETURE DE L'O.T.J.

Lundi le 1er septembre marquait la dernière journée d'ouverture de l'Oeuvre des Terrains de Jeux pour l'année en cours.

Plus de 14,500 enfants ont bénéficié des nombreux avantages offerts pour l'O.T.J. durant l'été. Les terrains furent à leur disposition pendant 39 jours, c'est-à-dire qu'une moyenne de 400 enfants par jour se sont rendus sur les lieux.

PIERRE BOUTET A ST-GEORGES

On apprend en toute dernière heure que M. Pierre Boutet, ténor québécois, donnera un récital au théâtre Royal de St-Georges, le 16 septembre.

DEVENEZ MEMBRES ACTIFS DE LA CH. DE COMMERCE DES JEUNES

HEBDOMADAIRE FONDE EN 1944



Propriétaires

Vincent RODRIGUE
Roger BOLDUC

Imprimeur

Gérard Poulin St-Joseph-de-Beauce

REDACTION ET ADMINISTRATION

1ère Avenue

Tél. 681

VILLE de ST-GEORGES, Cté de BEAUCE, P.Q.

Autorisé comme envoi postal de 2ème classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT :

AU CANADA : 6 mois \$1.25
1 an \$2.00
EN DEHORS : 1 an : \$2.50

LE PROGRES, St-Georges, mercredi, 3 sept., 1952

Charité papales 1952

VOUS DONNEZ AU CHRIST EN DONNANT
AU SAINT-PÈRE

LL. EE. NN. SS. les Archevêques et Evêques du Canada veulent de nouveau venir en aide, cette année, à Notre Très Saint-Père le Pape par la campagne en faveur des Charités pontificales et des victimes de la guerre. Nous serons donc tous invités, le deuxième dimanche de septembre, à nous montrer particulièrement généreux pour le Pape. Les communiqués précis de la Conférence Catholique Canadienne nous auront bien éclairés sur les Oeuvres de secours du Souverain Pontife, sur l'incomparable organisme de charité universelle que le glorieux Pape Pie XII, a mis sur pied pour soulager la détresse d'innombrables misères. La seule liste des pays envers lesquels s'est exercée la charité pontificale durant l'année écoulée, nous remplit d'admiration et de saisissement. On sent vraiment que le Coeur du Christ inspire le Coeur aimant de Pie XII.

Jésus, en révélant Son Coeur Sacré à Ste-Marguerite-Marie lui a dit : "Voilà ce Coeur qui a tant aimé les hommes". Ne peut-on pas, d'une certaine manière appliquer au Coeur du Pape ces mots du Christ ? Oui, voilà ce Coeur, le Coeur du Saint-Père, qui a tant aimé les hommes, tous les hommes, de tous les pays, sans exception. Est-il sur terre, actuellement, un coeur qui avec plus d'intensité que celui du Pape Pie XII a aimé tous les hommes, et a fait davantage pour que l'humanité soit moins souffrante, que les pauvres se sentent moins délaissés, mieux compris, plus favorisés ? Est-il un coeur, aujourd'hui, dans le monde, qui ait à ce point le sens universel, le sens de la véritable fraternité humaine, de la solidarité universelle ? Est-il une voix qui a davantage retenti, à temps et à contretemps, comme le conseillait l'Apôtre, pour rappeler aux favorisés de la fortune l'impérieux devoir de la charité chrétienne, de l'entraide universelle ? Est-il un coeur qui possède mieux que le Coeur du Pape ce sens de la justice, et qui puisse avec plus de désintéressement répartir les dons que les catholiques du monde lui adressent pour les Oeuvres de charités pontificales, sous toutes les latitudes, dans tous les milieux ?

En cette heure si grave de l'humanité où la détresse humaine est à son comble, où le désespoir frôle tant d'âmes, devant l'horrible spectacle des deux dernières guerres et celui, plus atroce encore, de l'hécatombe qui pourrait survenir, en cette heure où les forces de la haine multiplient leurs attaques contre la blanche armée

CONCOURS DE PEINTURAGE

Le concours de peinture organisé par la Chambre de Commerce des Jeunes est toujours ouvert à tous les citoyens de l'Est et de l'Ouest. Chaque personne qui a fait ou fera des travaux de peinture extérieure peut s'inscrire en se servant du coupon ci-dessous. Il ne faudrait pas oublier que cette simple inscription peut vous valoir un prix parmi les \$50.00 que distribuera la Chambre à cet effet. On sait par ailleurs que nos deux Conseils de Ville collaborent étroitement avec le Jeune Commerce dans ce concours.

LE PROGRES Saint-Georges

Veillez m'inscrire comme candidat au CONCOURS DE PEINTURAGE organisé par la Chambre de Commerce des Jeunes.

Nom

Adresse

de la charité chrétienne; en cette heure où s'affrontent d'une façon spectaculaire l'armée du Christ et l'armée de Satan, ouvrons les yeux. Du haut de la colline inspirée du Vatican, un Homme blanc, qui est comme un miroir du Christ, veille, et son regard universel plonge partout, dans tous les pays, pour y découvrir d'innombrables remous de souffrance. Ce Coeur du Pape, depuis si longtemps qu'il supplie les catholiques, tous les catholiques du monde, de secouer leur torpeur, de se réveiller de leur léthargie, pour que la grande loi de la charité, qui est la moëlle du catholicisme, soit davantage connue et pratiquée; pour que l'évangile qui est la charte de la charité soit mieux compris, et que partout, dans le monde, lèvent ces légions de bons samaritains qui voudront répondre à l'appel du Christ caché dans tous ses membres souffrants de la terre. En cette heure où tout se joue à l'échelle mondiale, la charité doit remporter son plus grand triomphe. Répondons donc à l'appel embrasé de nos Vénérés Archevêques et Evêques pour que tous se montrent généreux, à la mesure du possible, envers les Oeuvres de charité du Pape, en ce deuxième dimanche de septembre. En donnant au Saint-Père, c'est au Christ que nous donnons, d'une façon toute spéciale. Dès aujourd'hui, pensons à cette quête du deuxième dimanche de septembre; dès aujourd'hui, mettons de côté nos économies, afin que notre réponse, alors, soit celle que le Christ et Marie attendent de nous.

Centre Marial Canadien

VOYAGE A ROME

Le Progrès de St-Georges' a le plaisir de vous présenter le récit d'un voyage à Rome dû à la plume du Rév. Père J.-A. Veilleux, O.M.I. Le Père Veilleux étant un de nos concitoyens, on lira avec intérêt ses commentaires et impressions.

(suite)

Une dernière impression de la France

Il y a des côtés faibles en France. Ainsi la France est passablement privée d'eau potable, et en certains endroits il devient difficile de s'en procurer; il faudra alors, pour satisfaire un besoin pressant faire l'achat d'une eau gazeuse, et encore on ne la trouve pas partout. De même les ardeurs du lait du thé et du café auront à en souffrir en France. De plus, on grotelle souvent en France, car on ne chauffe pas les maisons.

Par contre la France a ses grands côtés qui font vite oublier les points faibles. A ceux qui ont soif, elle offre des vins délicieux et variés: elle a ses grands vins célèbres, le Bordeaux, le Bourgogne, ses vins d'Alsace, d'Anjou et de la Loire; elle sert le champagne à profusion; et toutes les provinces ont leur "vin du pays". De plus, dans une atmosphère de grâce et d'élégance, de politesse et d'amabilité, la France offre aux étrangers les beautés les plus séduisantes, les distractions les plus variées; au Louvre et dans les musées, les oeuvres des plus grands maîtres sont rassemblées: Vénus de Milo, Joconde, Tapisserie de Bayeux, chefs-d'oeuvres classiques et tolles impressionnantes. "Sur la scène de l'Opéra de Paris, sur celles des chansonniers ou du music-hall, dans les casinos et les salles de concerts, tous les grands noms de la musique et de la danse, de l'art dramatique et de la fantaisie, font applaudir le talent et l'esprit français. Sur les terrasses des cafés, sur les champs de courses, chez les grands couturiers, les élégantes se donnent rendez-vous. Dans les restaurants, les gourmets savourent la cuisine française et ses spécialités régionales accompagnées des meilleurs vins. Sur les plages, dans les piscines, au coeur des montagnes, sur les terrains de golf ou les courts de tennis, tous les sports et les jeux se pratiquent avec joie.

Nous avons sûrement aimé la France et nous aimerions y revenir. C'est l'impression qui reste dans notre groupe de pèlerins. Je comprends que la France a ses misères morales et que son catholicisme n'est pas toujours vécu. Mais, par ailleurs, on trouve en France des choses qui font pleurer et qui nous ramènent à la vieille foi française: c'est Lourdes avec ses milliers de pèlerins et ses miracles constants; c'est Lisieux qui devient un centre mondial de pèlerinage à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus; c'est Paray-le-Monial qui est le berceau de la dévotion au Sacré-Coeur; c'est le Sacré-Coeur de Montmartre et Notre-Dame de Paris dont nous avons parlé; c'est Domrémy qui conserve pieusement le souvenir de Jeanne d'Arc; c'est Ste-Anne d'Auray qui attire chaque année les fidèles de toutes les régions de la Bretagne; c'est Notre-Dame

les ans, à la fin du mois de mai, de Chartres où se rendent tous les étudiants de toutes les universités de France; c'est Notre-Dame du Puy qui tient dans ses mains l'Enfant-Jésus qui attend les pèlerins, la main levée pour les bénir; c'est Notre-Dame de Boulogne, l'un des plus anciens sanctuaires de France, Vierge qui en 1938 parcourut toute la France c'est Roc-Amadour où les fidèles vénèrent une Vierge noire presque millénaire; c'est Notre-Dame de Fourvière, à Lyon, qui est devenue un Sanctuaire de la Vierge depuis que Louis XI y établit, en 1476, la Belle Dame de Fourvière; c'est Ars, qui attire tant de pèlerins et dont les miracles ne se comptent plus; c'est le Mont St-Michel, la "merveille de l'Occident", construite au 13ème siècle sur l'emplacement même de la première église bâtie en 709, et qui s'érige sur un rocher entouré par la mer; c'est Notre-Dame de la Salette dont la Basilique est construite là-même où la Vierge apparut; c'est Notre-Dame des Victoires, non loin de l'Opéra de Paris, qui fut édifée en 1629 à la demande du roi Louis XIII; c'est Ste Odile, patronne de l'Alsace dont les miracles attirent aujourd'hui de nombreux pèlerins.

La France, c'est la terre des missionnaires, c'est la terre des Abbayes, c'est la terre des cathédrales: Notre-Dame de Paris, Reims, Chartres, Amiens, Lyon, Rouen, Angoulême, Albi, Strasbourg, etc.; la France, c'est le Royaume de Marie, c'est le pays que tout Canadien français trouve beau et bon.

Le départ : A 9 h. p.m., le 16 avril, nous partions pour Rome, le coeur étreint par l'émotion; celle de quitter la Ville Lumière et celle de nous acheminer vers la Ville Eternelle. Et le train français, à toute vitesse toujours, longe la Seine pour traverser Melun, préfecture de Seine-et-Marne, ville de 18,000 habitants, côtoie l'historique forêt de Fontainebleau, franchit la Seine et côtoie maintenant l'Yonne pour arriver à Auxerre et pour passer, dans la nuit avancée, la grande ville de Lyon, sur le confluent du Rhône et de la Saône. Comment ne pas songer ici à la Basilique de Notre-Dame de Fourvière qui s'élève à 281 m. d'altitude, dominant de 175 m. la rive droite de la Saône. Et le train file toujours, en direction de la Savoie, pour se perdre dans les Alpes.

Jeunes filles maigres,
acquérez une
silhouette élégante
Gagnez de 5 à 10 livres -
et plus d'entrain

Des milliers qui n'avaient jamais pu prendre du poids possèdent maintenant une silhouette gracile et attrayante. Grâce à Oxyren, finis les membres agités, les centres distracteurs. Il engraisse celles qui souffrent d'un sang trop faible en fer. Il donne de l'entrain, améliore l'appétit et la digestion; vos repas vous profiteront davantage. Ne craignez pas trop d'embonpoint. C'est lorsque vous avez acquis la silhouette désirée. Le format de présentation ne coûte que 60 cent. Envoyez les commandes à Oxyren, 450, rue St-Jacques, Paris. Les commandes sont expédiées par la poste. Oxyren est un médicament sérieux, efficace et sûr.



● LE CAR DE REPORTAGE de CBFT est en quelque sorte une cabine de contrôle sur roues qui se sert de toute la métropole comme studio. Son équipage formé de 10 hommes, trois caméras et un émetteur de micro-ondes, peut transmettre des reportages en direct dans un rayon de vingt milles de la tour du mont Royal. Il n'existe que deux cars du genre au Canada, l'autre appartenant au poste CBLT de Radio-Canada à Toronto. Chacun a coûté environ \$100,000.

Vol à St-Prosper

Un "hold-up" a été perpétré, dimanche, entre 2 et 5 heures du matin, à la succursale locale de la Banque Canadienne Nationale. Fort heureusement, les bandits n'ont pu mieux faire que de prendre la fuite avec seulement \$100 des \$25,000 qui se trouvaient en banque cette nuit-là.

Les voleurs se sont d'abord attaqués aux coffres de sûreté, puis, s'apercevant de leur méprise, ils ont travaillé le coffre-fort au chaluméau à l'acétylène. Les malfaiteurs, à l'aide de leur instrument, ont réussi à couper complètement la combinaison du coffre de sûreté. C'est à ce moment qu'ils se sont aperçus de leur méprise. Ils sont alors passés au coffre-fort, réussissant à enfoncer la porte extérieure, mais ne réussissant pas à briser la porte intérieure. On croit que l'heure tardive ne leur a pas laissé le temps d'achever leur "ouvrage".

Les voleurs ont pris l'argent dans le compartiment supérieur du coffre-fort, lequel se trouve au-dessous de la voûte. Dans ce compartiment, il y avait \$100. Ce fut le fruit du vol.

Au moment du forfait, le gérant de la succursale St-Prosper de la Banque Canadienne Nationale, M. Léonidas Rodrigue, se trouvait en voyage à Montréal.

Dans cette nuit, au cours de laquelle le vol fut commis, un voisin M. Georges-Emile Roy, a cru entendre du bruit. Loïn de penser à un "hold-up", il n'a pas apporté plus d'attention à ce bruit qu'il avait cru entendre. D'autres voisins ont, par la suite, fait savoir qu'ils avaient entendu une automobile rôder dans les alentours de la banque. Eux non plus n'ont pas porté plus d'attention qu'il se fallait à ce bruit, étant loin de se douter qu'un "hold-up" était perpétré.

La première personne à s'être aperçue du vol fut la plus vieille des filles du gérant, Mlle Paule Rodrigue. Dimanche matin, elle voulut pénétrer dans la banque, dont elle avait les clefs, mais elle fut presque étouffée par la fumée acre qui s'échappait. Elle donna aussitôt l'alarme. A ce moment-là, les paroissiens de St-Prosper étaient à la messe. Tous se précipitèrent vers l'endroit où le feu était supposé faire rage. Une fois rendus, ils se rendirent compte qu'il ne s'agissait pas d'un incendie, mais tout simplement d'un "hold-up".

Dans la pièce conduisant à la chambre de toilette, une grande toile de camion a été trouvée. On présume qu'elle avait été laissée à cet endroit par les voleurs dans leur fuite précipitée.

On s'empressa alors de faire venir la Sûreté provinciale. Cette dernière a dépêché des hommes sur les lieux à la fois pour faire enquête et surveiller l'établissement.

D'après le gérant de la Banque Canadienne Nationale, "les voleurs étaient encore à St-Prosper, lundi soir. Dans la nuit de lundi, nous avons vu passer un camion et nous avons entendu des gens siffler. Plus que cela, j'ai vu un homme qui avait une bonne partie du corps sorti du châssis du camion. Cet homme faisait un geste de la main, un geste tout semblable à celui que l'on fait lorsque l'on fait tourner

une combinaison de coffre-fort".

Par mesure de précaution, le gérant M. Rodrigue, a laissé deux gardiens armés dans la banque qui est adjacente à sa résidence. Au surplus, la lumière de l'intérieur a été laissée, car, d'après lui, les voleurs auraient de nouveau tenté leur audace de la veille.

Généalogie des familles

(suite de la page 3)

Hallé (420); Hamann, (80); Hamel, (240); Hardy, (25); Harton, (20); Hébert, (20); Hébert, (100); Hinse, (100); Houde-Desrochers et Desruisseaux, (300); Huard, (350); Hughes, (60); Huppé, (150); Isabelle, (100); Jacob, (100).

Le volume V contient encore le nom d'autres familles moins nombreuses. Tous les mariages contractés dans les trois comtés de Beauce, Dorchester et Frontenac sont inscrits, mais il y en a des milliers d'autres de St-Henri, de Lévis, de Lauzon, de St-Jean Chrysostôme, de St-Lambert, de St-Patrice, de St-Narcisse, de Ste-Agathe, de Beaumont, de St-Gervais, de St-Charles, de St-Michel, de St-Raphael, de St-Gilles, de St-Nicolas, de St-Antoine de Tilly, etc., etc.

Je conseille fortement aux personnes dont les noms se trouvent inscrits dans ce volume V de se procurer sans tarder une copie de cet exemplaire. Avec la modeste somme de \$3.00, une famille peut faire l'acquisition d'un livre précieux qui vous renseignera sur vos origines. Si dans chaque paroisse de nos trois grands comtés, 20 familles seulement achetaient le volume, l'auteur pos-

CHRONIQUE paroissiale

PAROISSE DE L'ASSOMPTION

Le dimanche :

Messes à 6 1/2 h., 8 h., 9 1/2 h., 11 h.

Sur semaine :

Messes à 6 1/2 - 7 1/4 - 8 h.

Confessions :

Samedi : 3 h. et 7 h. 30 p.m.
Veille des premiers vendredis
Tous les matins.

Heures de bureau :
10 à 12 h. et 3 à 5 h.

PAROISSE ST-GEORGES

Le dimanche :

Messes à 6 h. - 8 h. et 10 h.

Sur semaine :

Messes à 6 h. - 6.45 - 7.30 h.

Confessions :

Le samedi à 3 h. et 7 h. p.m.
Veille des premiers vendredis
Tous les matins.

Heures de bureau :
10 à 12 h. et 2 à 5 h.

sèderait déjà l'argent nécessaire pour faire imprimer le Volume VI qui contiendra le nom des familles dont le nom commence par un L. Plus de 200 volumes ont déjà été expédiés à travers la Province, mais surtout aux Etats-Unis. C'est bien malheureux de le constater, nos compatriotes, d'au-delà des frontières apprécient mieux ces travaux généalogiques que la plupart de nos concitoyens. Je sais qu'avec le temps, la mentalité va se faire, mais en attendant les ressources pour poursuivre mon travail sont minimes. Cher lecteur, aidez-moi, en vous procurant, dès maintenant l'un des CINQ Volumes déjà parus. Prière de s'adresser à Frère Eloi-Gérard, secrétaire de la Société Historique de la Chaudière, Beauceville-Ouest.

Le prochain article traitera des familles FORTIN.



BONNE SOIRÉE ASSURÉE
SI VOUS ÉCOUTEZ
CHRC
800 À VOTRE CADRAN 800

La bière
dont la vente
augmente le plus
au Canada!



Coca-Cola
donnez de l'entrain
à la pause



La meilleure bière de riz jamais brassée

KL-3F

Campagne pour les aveugles

Quel est le but de telle ou telle autre organisation? C'est une question très légitime qu'en se pose très souvent. En effet, lorsqu'un solliciteur se présente à vous pour recueillir votre souscription en faveur d'une institution de bienfaisance, vous avez le droit de savoir ce que vous contribuez à rapporter de bienfaits aux protégés en questions.

Depuis quelque temps, dans notre Vallée de la Chaudière, l'Institut National Canadien pour les Aveugles a organisé une campagne annuelle de souscription en faveur des aveugles de chez nous. Avant même de solliciter quelque don, cet Institut avait choisi l'un des nôtres, un aveugle lui-même, en lui demandant de pourvoir aux divers services que ses nouveaux protégés pourraient requérir.

Depuis lors, Monsieur Fernand Bégin, secrétaire administrateur du district de Beauce, s'occupe activement de son devoir; il ne laisse rien au hasard quand il s'agit du bien-être de ses protégés.

Dans les débuts de son secrétariat, Monsieur Bégin s'était rendu visiter des aveugles; à quelques reprises, on lui avait parlé de Laurette, une fillette très brillante, qui ne fréquente plus la classe parce qu'elle ne voit plus. Aveugle à dix ans, voilà un sujet qui mérite toute notre attention, se dit le secrétaire local de l'Institut.

Monsieur Bégin, soucieux de toutes ses responsabilités envers ces cas, ne tarde pas plus à entreprendre les démarches qui permettent à Laurette de fréquenter une école spécialisée pour aveugles.

Il y a cependant des lacunes, les parents sont pauvres et Laurette

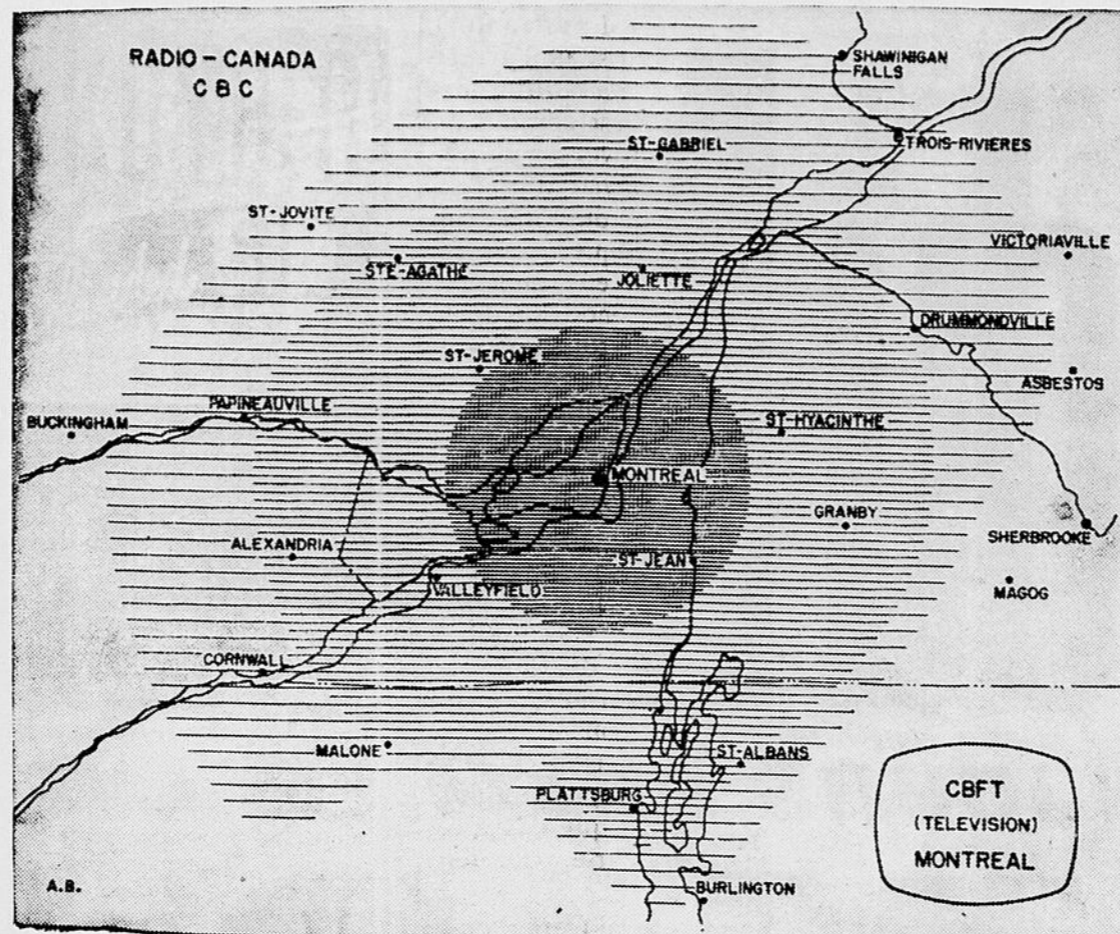
partage une vie de famille de cinq enfants. Comment trouver les moyens de la vêtir convenablement et procurer les frais de transport à Montréal où se trouve la seule école qu'elle puisse fréquenter. C'est là un des divers services que l'Institut pourvoit aux écoliers aveugles de familles indigentes.

Laurette en a bien profité à son plus grand avantage et pour la joie de toute sa famille. Après quatre ans d'études, d'enfant qu'elle était, elle entre dans le stage de l'adolescence; les services reçus en maintes circonstances ne sont pas un des nombreux éloges au crédit de l'Institut National Canadien pour les Aveugles.

A travers le pays tout entier, il y a 19,072 aveugles dont 5,472 dans la province de Québec qui reçoivent les services de toutes sortes de l'Institut.

Pour mieux justifier la raison de votre contribution à l'Institut, songez qu'un tel de vos concitoyens qui est aveugle aurait pu jouir d'une vision parfaite et que le sort aurait pu permettre que ce soit vous qui soyez atteint de cécité. Songez-y, ne serait-ce qu'un instant, vous comprendrez mieux alors que la réhabilitation des aveugles est le devoir de toute la société qui se doit de seconder l'Institut National Canadien pour les Aveugles dans la tâche de promouvoir le plus grand bien-être chez ceux qui passent leur vie dans les ténèbres d'une nuit sans aurore.

Roland LALIBERTE, publiciste, L'Institut National Canadien pour les Aveugles, Montréal, PL 6494



● CETTE CARTE représente le rayonnement approximatif du nouveau poste de télévision de Radio-Canada à Montréal, CBFT (canal 2). En réalité, les lignes de démarcation ne sont pas aussi rigides. Les ingénieurs de Radio-Canada ont tracé cette carte pour donner au public une idée approximative des trois régions où la réception sera excellente, bonne ou passable. Moins la région est ombrée, ou, en d'autres termes, plus on est loin de l'émetteur, plus grand est le besoin d'une antenne appropriée pour assurer une réception satisfaisante. Plusieurs ont déjà informé Radio-Canada que CBFT était capté parfois bien au delà de ces trois régions ombrées.

Tribune libre

L'autre jour, je lisais dans mon journal que la tuberculose serait enrayer d'ici 50 ans au Canada. Je le crois sincèrement puisque cette promesse est faite par l'Hon. Paul Martin, lui-même ministre de la santé. Tant mieux!

Ce résultat est dû à toutes nos dévouées associations, à la médecine et aux millions versés par nos gouvernements. Toutefois, on n'a pas tant travaillé à guérir les malades qu'à prévenir la maladie. Dans 50 ans, il existera une génération nouvelle, mais sera-t-elle plus saine et plus forte physiquement? Nous en doutons en voyant la marée montante des ferveurs d'alcool, de liqueurs et de cigarettes. Lorsqu'on voit en pleine ville de Québec à peine 6000 écoliers sur 21,000 qui sont en bonne santé (pauvres petits!).

Il n'est pas rare de voir dans nos restaurants un garçon avec une bouteille de "coke" d'une main, un gâteau de l'autre et une cigarette entre l'index et le médium. De plus, on l'entend dire à ses copains: "Moi, j'ai toujours fait à mon goût et j'ai jamais écouté le bonhomme chez-nous". Il se croit alors à la hauteur du général McArthur.

Dans une salle voisine, des moins jeunes des deux sexes sont attirés devant des bières et spiritueux tout en lisant des revues éhontées. D'après leur conversation, on réalise qu'ils méprisent tout sauf ce qui est méprisable.

En revenant près de la porte, il n'est pas rare que vous aperceviez une jeune femme gardant un joli poupon dans un carrosse et lui faisant partager une bouteille de coke. Et si vous avez le malheur de lui faire remarquer que cette habitude est grave, elle vous répondra avec dédain: "Va donc te promener, vieux arriéré, nous, on est moderne!"

Quel modernisme et où nous conduit-il? N'oublions pas, en ce qui

concerne les cigarettes que 0.30 par jour pendant 50 ans et placés à intérêt composé formeront la jolie somme de \$30,000. Sans compter les torts énormes que la cigarette peut causer à l'organisme. Si ces réflexions ne sont pas logiques, je vous promets de casser ma plume.

Hormidas POULIN

VISITEUSE INATTENDUE

Le magasin P-Adélaré a reçu récemment la visite d'un personnage qu'on n'avait pas du tout invité. Il s'agissait à l'occurrence d'une automobile qui ne daigna même pas entrer par la porte, mais pénétra directement dans la vitrine du magasin.

Le véhicule, propriété d'un monsieur de Québec, était stationné devant le restaurant Monaco lorsque les freins manquèrent soudainement. Il suivit alors son instinct naturel qui lui recommandait de descendre la pente... Résultats: deux vitres cassées mais aucun autre dommage appréciable.

BALADE A BICYCLETTE

Mlle Aline Toulouse de St-Georges a accompli une intéressante randonnée en bicyclette au cours de la semaine dernière alors qu'elle se rendit de Ste-Marie à Scott.

CARNET MONDAIN

M. et Mme Raymond Lachance ainsi que M. et Mme Maurice Cliche sont actuellement en voyage à Toronto pour une semaine.

M. et Mme Léonce Dion de Québec visitaient des parents et des amis de St-Georges en fin de semaine.

M. et Mme Bruno Gilbert se sont rendus à Québec lundi dernier; ils étaient accompagnés de M. et Mme Yvon Gilbert de St-Gédéon.

Mme Georges-Emile Bérubé de Coaticook était de passage chez des amis de notre ville au début de cette semaine.

M. et Mme Adolphe Godbout et M. et Mme Jean Venne, de Montréal étaient en visite chez Mme Arthur Godbout en fin de semaine.

Mme Arthur Boisvert et sa fille Mlle Pierrette Boisvert de Sherbrooke, étaient de passage chez des parents de St-Georges récemment.

Un grand nombre de personnes de nos deux villes se sont rendus à Québec en fin de semaine et lundi, à l'occasion de l'Exposition Provinciale.

Mlle Claire Gingras de Québec passe quelques jours en promenade chez M. et Mme Réal Poulin.

M. et Mme Evariste Roy et leurs enfants sont retournés à Cohoes, N.Y. après un bref séjour chez Mme A. Gilbert.

M. et Mme Gérard Fournier de Montréal étaient en visite chez M. et Mme J. A. Gendron dimanche dernier.

Mlle Cécile Gilbert de Mont-Joli était de passage chez sa mère, Mme Delys Gilbert, à la fin de la semaine dernière.

M. Antonio Godbout de Québec visitait sa mère, Mme A. Godbout de St-Georges en fin de semaine.

M. et Mme Anatole Papillon de Lévis se sont rendus à St-Georges dimanche et lundi dernier en visite chez des parents.

Mlle Martine Paquet et Suzanne Gendron sont parties pour Toronto où elles résideront désormais. M. Gérard Caron est revenu à St-Georges après un séjour de plusieurs mois à Athens, Maine.

ST-GEDEON

BAPTEMES

Juillet:

1: Joseph, Marcel, Armand, fils de M. et Mme Henri Lachance (Thérèse Nadeau). Parrain et marraine: M. et Mme Armand Nadeau oncle et tante de l'enfant.

2: Joseph, André, Ernest, fils de M. et Mme Joseph Nadeau (Alice St-Pierre). Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Thibodeau, oncle et tante de l'enfant.

3: Marie, Alice, Marthe, fille de M. et Mme Borromée Lachance (Jeanne d'Arc Deblois). Parrain et marraine: M. et Mme Eloi Lachance, de St-Robert, oncle et tante de l'enfant.

4: Marie, Line, Gloriane, fille de M. et Mme Guy Quirion (Simone Nadeau). Parrain et marraine: M. et Mme Napoléon Quirion, grands-parents de l'enfant.

5: Joseph, Gabriel, Fabien, fils de M. et Mme Florian Lachance (Germaine Giroux). Parrain et marraine: M. et Mme Rosario Giroux, de St-René, oncle et tante de l'enfant.

6: Joseph, Claude, Gaston, fils de M. et Mme Auguste Cliche (Aline Mercier). Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Fortier, oncle et tante de l'enfant.

7: Joseph, Marc, Gaston, fils de M. et Mme Ovide Marquis (Marie-Laure Giroux). Parrain et marraine: M. et Mme Florian Bégin, oncle et tante de l'enfant.

8: Joseph, Adrien, Guy, Noël, fils de M. et Mme Florian Mathieu (Jeanne-Mance Nadeau). Parrain et marraine: M. et Mme Adrien Vachon.

9: Joseph, Arthur, Michel, fils de M. et Mme Henri Champagne (Alida Quirion). Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Quirion, oncle et tante de l'enfant.

10: Marie, Lisette, Céline, fille de M. et Mme Odina Bisson (Claire-Yvette Dallaire). Parrain et marraine: M. et Mme Hormidas Dallaire, grands-parents de l'enfant.

11: Joseph, Renald, Richard, fils de M. et Mme Pierre-Emile Roy (Lucienne Landry). Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Landry, grands-parents de l'enfant.

12: Joseph, Denis, Donald, fils de M. et Mme Denis St-Pierre (Lucelette Dumas). Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Dumas, de St-

Nous - on exige le
GIN ALOUETTE
CANADIEN
ALOUETTE
GRATUIT - Un tableau ou sont reproduits en couleurs 30 coquetels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 279, Montréal, P.Q.

GENEALOGIE DES FAMILLES DE BEAUCE, DORCHESTER ET FRONTENAC

VOLUME V

Appréciation de l'Honorable J.-D. BEGIN, Ministre de la Colonisation

Le Ministre de la Colonisation félicite très sincèrement le R. Frère Eloi-Gérard, des Frères Maristes, pour son travail de véritable bénédictin. Le Frère Eloi-Gérard met à la tâche laborieuse qu'il s'est assignée une ardeur et une ténacité égales à celles que nos pères déployèrent pour coloniser la Beauce, Dorchester et Frontenac.

Nos ancêtres ont ouvert à la civilisation l'une des plus belles régions de la province; aujourd'hui, par sa Généalogie des familles de Beauce, Dorchester et Frontenac, un de leurs fils est en voie d'ériger à leur mémoire le plus beau monument qui soit. C'est tout à l'honneur de l'auteur, comme c'est tout à l'honneur de la Société Historique de la Chaudière

Ludger, grands-parents de l'enfant.
30: Joseph, Marcel, Victor, fils de M. et Mme Elzéar Lachance (Victoria Giroux). Parrain et marraine: M. et Mme Sèvre Quirion, oncle et tante de l'enfant.

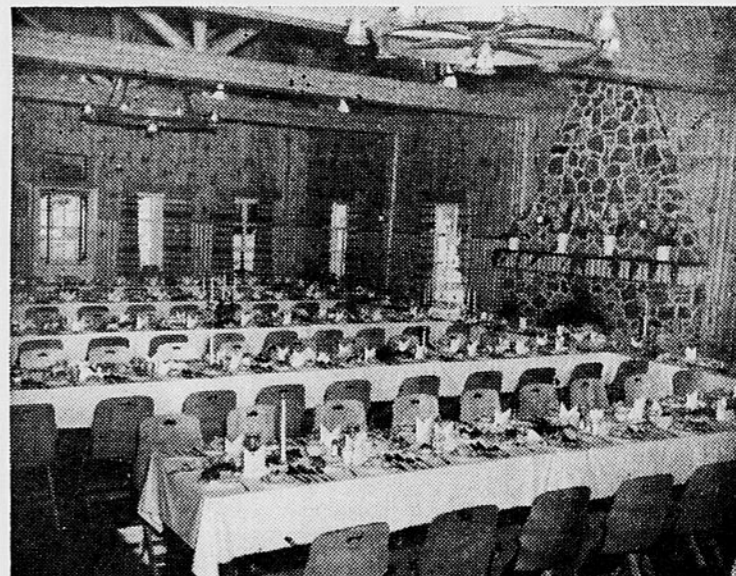
d'éditer son oeuvre d'envergure. Je souhaite le plus grand succès au R. Frère Eloi-Gérard, le modèle du travailleur consciencieux, intelligent et tenace. J.-D. BEGIN, député de Dorchester et ministre de la Colonisation

QUE CONTIENT LE VOLUME V

Le Volume V contient le nom des familles, par ordre alphabétique, depuis le nom de GARNEAU jusqu'à celui de JACQUES. Comme les précédents, il contient 320 pages, grand format. Pour plus amples détails, voici la liste des noms avec le nombre de mariages correspondant:

Garneau (100); Garon (120); Gaudreault (120); Gaulin (150); Gaumond (100); Gelly (70); Gendreau (70); Gendron (150); Genesse (80); Genest (240); Giguère (1020); Gilbert (1920); Gingras (75); Girard (240); Giroux (780); Gobeil (180); Godbout (420); Gonthier-Bernard (480); Gosselin (1500); Goulet, (720); Goupil (200); Gourguès (180); Gousse, (100); Gravel, (200); Grégoire (450); Grenet (30); Grenier (1200); Groleau (240); Grouin (840); Guay, (1000); Guérinette (220); Guillemette (240); (suite à la page 2)

ARNOLD LODGE



Spacieuse SALLE de réceptions où vous trouverez une atmosphère intime, tout en profitant d'un service d'hôtellerie complet.

St-Georges de Beauce - Tél. 355

Kennebec Construction Cie Limitée

Bureau principal

Bldv Dionne - St-Georges, Bee
Tél. 402

SPECIALITE: Construction de routes et ponts. AUSSI: excavation en général, minage, travaux de béton, creusages de tranchées. Location de pelles, tracteurs avec BULL-DOZERS, compresseurs, etc.

Nous possédons un outillage complet moderne

Maison à vendre

St-Georges de Beauce Ouest

Occupation immédiate - Prix: \$5,550.00
Comptant: \$555.00 - Paiement par mois: \$36.00
incluant principal, intérêt, taxes municipales et scolaires et assurance-feu.

Aux personnes intéressées, veuillez vous adresser à la

Société Centrale d'Hypothèques et de Logement

Palais Montcalm, Québec, tél. 2-8127

L'Epicerie St-Charles
J.-B. FRADETTE, prop.
PRIMEUR: FRUITS & LEGUMES
EPICIER-LICENCIÉ
BOUCHERIE COMPLETE
UN SPECIAL CHAQUE SEMAINE
Service courtois - Livraison rapide
19e rue - Tél. 515 - Ville St-Georges-Est

NETTOYAGE - PRESSAGE - TEINTURE
ENTREPOSAGE DE FOURRURES
J.A. VACHON & FILS
VILLE ST-GEORGES-BEAUCE

En vente chez nos distributeurs.
GATEAUX DE HAUTE QUALITE
J.A. VACHON & FILS
VILLE ST-GEORGES-BEAUCE
Une entreprise qui fait sa marque dans le Québec.

Brevet de SUPÉRIORITÉ
Dow
CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.
EST 'CLIMATISÉE'

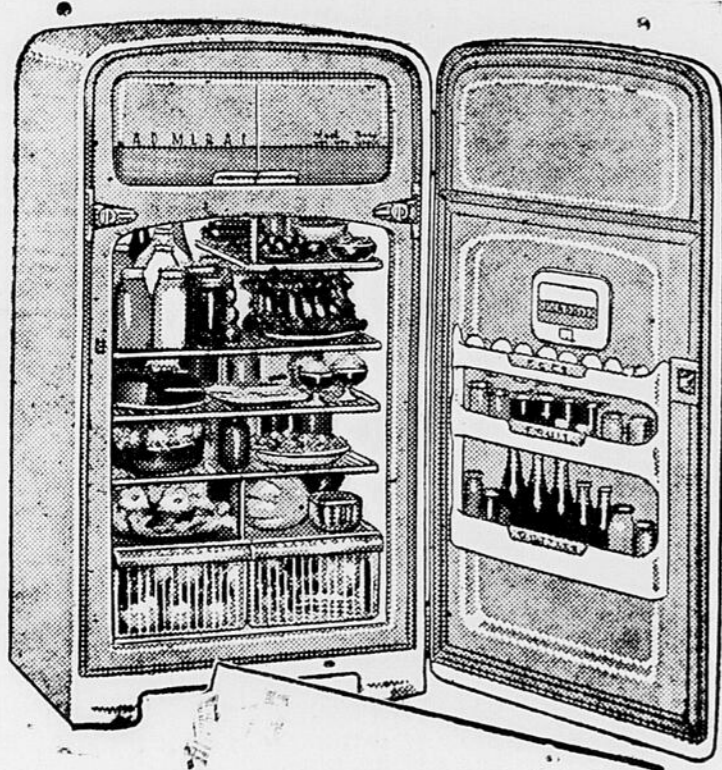
EXIGEZ
Liqueurs St-Georges
ORANGEADE*

Salon du Meuble ENRG.

TOUJOURS PREMIER AVEC

ADMIRAL

REFRIGERATEURS - RADIOS - TELEVISIONS



Voyez ADMIRAL

- Nouvelles tablettes de portes
- Nouveau compartiment pour garder le beurre à la condition désirée.
- Nouvel intérieur bleu-ciel
- Congélateur au dessous de zéro.

72 livres de nourriture peuvent être gardées à 52 degrés en bas de la congélation.

Nous avons reçu notre assortiment complet de Radios & Télévision ADMIRAL

Pouvons maintenant vous donner une démonstration de la fameuse

TELEVISION ADMIRAL

Profitez des termes faciles, voyez votre seul dépositaire autorisé dans St-Georges-Est

LE SALON DU MEUBLE ENRG.

Paul Lacroix - Jean-Paul Veilleux, props

1ère Ave

TEL.: 381

Ville St-Georges-Est

SUR LA SCENE SPORTIVE

Le combat Greco-Savoie

Le dernier combat Greco-Savoie a fait couler de l'encre, alors que peu d'amateurs lui accordaient des chances de triompher, Greco a renversé tous les calculs et a complètement déclassé Savoie. Savoie semblait avoir tous les atouts en sa faveur, jeunesse, rapidité, coup de poing meurtrier, mais il lui manquait ce que Greco possède, c'est-à-dire la science de la boxe. Leur dernier match avait été six rondes pour Savoie et cinq pour Greco, une nulle.

Les partisans de Greco prétendaient que Johnny s'était fait voler l'autre combat. Afin de permettre à Greco de se faire justice, on a bûché un combat revanche. Cette fois-ci Savoie semblait perdu dans l'arène et il a affiché une tenue lamentable, la pire de sa carrière. Il est allé trois fois au plancher et seule la cloche l'a sauvé d'un knock out technique. Savoie a la déplorable habitude de négliger son entraînement après ses victoires, c'est pourquoi on le voit remporter un gain et ensuite subir une défaite. Johnny de son côté suit toujours un entraînement intensif de sorte qu'il est sans cesse en bonne condition. Si Greco avait perdu ce combat il se serait retiré de la boxe, mais vu ce retour sensationnel il a décidé de se remettre au travail.

Par ce triomphe Greco a reconquis son titre de champion mi-moyen du Canada que Savoie lui avait enlevé lors de leur première rencontre mais Savoie conserve quand même son titre de champion poids-léger qu'il détient depuis un an.

On favorisait Savoie à 10 contre 1 pour triompher; on calcule que les partisans de Savoie ont perdu \$25,000 en gageures.

Les poids-lourds

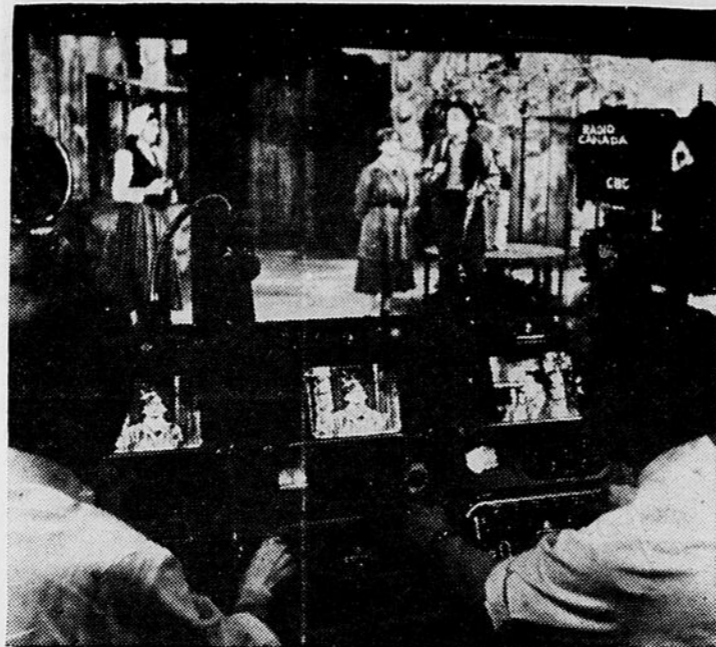
Un autre boxeur qui fait beaucoup parler de lui de ce temps-ci est le jeune Rocky Marciano. A date, il a livré 42 combats sans avoir été battu. Vingt-quatre ont été gagnés par knockout et 18 par décision. Les meilleurs boxeurs poids-lourds ont succombé devant le coup de poing de Rocky. Finalement Marciano a mis fin à la carrière du plus grand boxeur Joe Louis. Son prochain combat est d'importance vitale pour lui car il doit rencontrer le champion du monde Jersey Joe Walcott...

Accident aux courses

Votre rédacteur souhaite un prompt rétablissement à M. Henri Fortin qui a été blessé lors des courses sous harnais de dimanche dernier au Club de Courses de St-Georges. M. Fortin est le propriétaire de True Bill, rapide mais dangereux coursier.

Ritswin en vedette

Le cheval de M. Maurice Les-



● LES TROIS ECRANS-UISEURS que l'on voit au premier plan appartiennent à la cabine de contrôle du studio 41, le plus petit des deux studios de CBFT, le nouveau poste de Radio-Canada à Montréal. Les deux écrans de droite reproduisent les images des deux caméras manoeuvrées à l'intérieur du studio. L'écran de gauche est surveillé par le réalisateur technique et correspond à l'image télévisée. Ces appareils de contrôle visent à assurer le maximum de qualité à l'image qui sera captée par les récepteurs au foyer.

sard, Ritswin, s'est placé 1 et 4 à la piste de l'Exposition, dimanche. Il a remporté au pari mutuel \$7.30 et \$4.90. En double \$98.35.

Le Base-ball

La ligue de baseball Senior du Québec continue ses activités. Le Thetford est en avant 4 à 3 d'après les derniers résultats.

Nouvelles générales du sport

par Roland INKEL

COURSES — Léo Poulin, de St-Georges, populaire conducteur de chevaux, pour le compte de M. Edouard Poulin, fut victime d'un malheureux accident à la piste de Sherbrooke. Brokkin B. fit une chute à la première épreuve, son conducteur Léo Poulin culbuta par-dessus "selky" et cheval, pour se fracturer une jambe et forcer une hanche. Après cinq jours passés à l'hôpital local, Léo semble en bonne voie de guérison, mais marche tout de même avec deux béquilles. Bonne chance et prompt rétablissement Léo Poulin... Flash B et Volo Frisco ont très bien fait les choses à Sherbrooke... Il y aura programme de courses à Thetford Mines, dimanche prochain... 45 chevaux furent vendus à Toronto, la semaine dernière, pour \$97200, soit une moyenne de \$2,160 par cheval... Bandleader, appartenant à M. Lucien Dugré et conduit par Jacques Larente, a remporté le free for all jr à Sherbrooke. Bandleader a couru le mille en 2:08...

BASEBALL — Il ne reste plus que cinq survivants des Yankees de New-York de 1903. Ce sont Clark Griffith, gérant, Jesse Tanenhill, Elmer Bliss, lanceurs, John Ganzell, premier but, Will Conroy, 3ème but. — Jean-Pierre Roy, ex-Royal de Montréal, a remporté 6 victoires contre aucune défaite depuis son arrivée avec le club St-Eustache, de la ligue Laurentide. — Les quelque 3561 spectateurs qui ont assisté à la joute New-York-Pittsburgh le 28 août dernier, n'ont certes pas eu beaucoup de peine à obtenir une balle de baseball. Les joueurs des deux équipes ont frappé un total de 102 balles dans les estrades. Ceci veut dire qu'une balle fut donnée par moyenne de 35 spectateurs. La balle vaut environ de \$2.50 à \$2.75. On est généreux par là! — Bob Weisler, le rapide lanceur droitier des Lions de St-Jérôme de la ligue Laurentide, a lancé une partie d'un seul coup sûr contre le club Lachute, devant une assistance de 2,000 personnes. St-Jérôme gagna 5 à 0. Un fait est à constater, les amateurs semblent plus nombreux que dans la ligue Senior du Québec.

HOCKEY — Le club Provident et Troy ont remplacé les Rovers de New-York et les Sea Gulls d'Atlantic City dans la ligue amateur de l'Est des E.-U. pour la saison 1952-1953. — Les Flyers de St-Louis de la ligue américaine ont signé une entente avec les Red Wings de Détroit de N.H.L. — Fred Hunt a été nommé gérant des Bisons de Buffalo de la ligue américaine. Il agira comme joueur-gérant. Il succède à Art. Chapman qui a démissionné. — Lego Fraser, gardien de buts des Sénateurs d'Ottawa de la ligue Québec Senior,

jouera probablement dans les provinces maritimes cet hiver. Son successeur serait nul autre que Ray. Fredericks. — Walter "Babe" Pratt a signé son contrat comme instructeur des Royaux de New-Westminster, de la ligue de hockey de l'Ouest.

CORRESPONDANTS étrangers

Une Uruguayenne est à organiser un club international de correspondance et elle aimerait avoir une liste de Canadiens que la chose intéresse. Cette organisation étant à ses débuts, les correspondants-tes actuels sont plutôt de l'Uruguay et leur langue est l'espagnol, bien qu'un certain nombre savent le français. Pour le moment, on pourra s'adresser à Mlle Jeanne Boursier, Calle Buenos Aires, 275, à Montevideo, Uruguay, Amérique du Sud, en mentionnant âge, goûts, genre, langues dans lesquelles on peut correspondre. L'affranchissement des lettres pour l'Uruguay, par courrier ordinaire, est de .04c. On peut aussi se servir de la malle aérienne (.10c).

S. V.

Programme du congrès du Jeune Commerce

VENREDI, le 12 septembre:
10.30 a.m.: Assemblée de l'Exécutif de la Fédération
2.00 p.m.: Enregistrement des congressistes.
2.30 p.m.: Dernière réunion du Conseil 1951-52.
8.00 p.m.: Coquetel en la salle de l'Hôtel de Ville de Jonquière.
9.00 p.m.: Danse au Memorial Hall de Kénogami organisée par le Jeune Commerce de Jonquière-Kénogami en collaboration avec les Conseils des deux villes et la Compagnie Price Brothers.

SAMEDI, le 13 septembre:
7.00 a.m.: Enregistrement des congressistes.
9.00 a.m.: Ouverture officielle du congrès à l'Ecole Technique.
10.30 a.m.: Première réunion des comités.
12.30 p.m.: Dîner canadien au Colisée de Chicoutimi.
1.45 p.m.: Dernière réunion des

comités jusqu'à épuisement des ordres du jour et adoption des rapports.

2.00 p.m.: Réception des dames avec danse rythmique, musique. Gouter à l'Ecole St-Georges offert par John Murdock.

9.00 p.m.: Danse au Saguenay Inn d'Arvida offerte aux congressistes par le Jeune Commerce de Chicoutimi.

DIMANCHE, le 14 septembre:
8.00 a.m.: Rédaction et impression des rapports des comités.

10.00 a.m.: Messe en la Cathédrale avec chant, musique, lumières, gardes...

11.00 a.m.: Visite de Chicoutimi, Alcan, Arvida, Shipshaw et Chicoutimi-Nord.

1.00 p.m.: Réception par la ville de Chicoutimi à l'hôtel Chicoutimi.

2.15 p.m.: Assemblée générale de clôture.

4.30 p.m.: Réunion du conseil 1952-53 à l'Ecole Technique.

6.00 p.m.: Réception aux invités d'honneur à l'hôtel Champlain.

7.15 p.m.: Banquet de clôture à l'Hôtel-Dieu St-Vallier sous la présidence du président sortant de charge, M. Fernand Drapeau.

10.30 p.m.: Fin du congrès.

Double Law remporte...

(suite de la page 6)

No 8—Furlough (3-3-2) Hôtel Grand St-Georges. Cond. Rhéaume.

No 5—Volo V. Frisco. Retiré.

No 6—Flash B. Retiré.

Pari-simple: \$6.60; \$4.30; \$3.20.

Quinella (3-6) Victor Dale, Cindy's Adam, \$26.65.

Temps: 2.18, 2.19, 2.18.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Poêle électrique et à bois, combiné, de marque Bélanger, aussi waterfont. Seulement quelques mois de service. S'adresser à: M. MAURICE CLICHE, tél.: 431, B.P. 245, St-Georges de Beauce.

A LOUER: Bureau à louer au No 278, 2ième Avenue, grandeur 12 x 18. S'adresser à Mlle MARIETTE SEVIGNY, St-Georges-Est.

A VENDRE: Bel emplacement sur la rue de l'hôpital, grandeur 66 x 80. S'adresser à: HENRI VELLEUX (nettoyeur) Ville St-Georges Ouest, tél.: 625-w.

CAROSSE A VENDRE: Bon carrosse de bébé en bon état. Sacrifié à très bas prix. S'adresser à tél.: 188 St-Georges.

COURS DIVERS: Cours d'anglais, cours de sténo et dactylo, cours de piano (classique et populaire). Prière de s'adresser à Mme ALBERT FILLION, apt 2, St-Guillaume, St-Georges-Ouest.

A LOUER: Beau poste d'affaires pour couturière. S'adresser à tél.: 689-W, St-Georges.

DESIRE ACHETER collection (complète ou incomplète) des romans de Jules Verne. S'adresser à LE PROGRES, Ville St-Georges, tél.: 681; le soir tél.: 471-W.

A VENDRE: Terrain 54 x 115 profondeur avec hangar de 26 x 26. Situé No 140, 19ième rue, voisin Epicierie St-Charles, St-Georges-Est. S'adresser à: EUGENE GAGNON, R.R. No 3, Ste-Marie, Beauce.

LES PREVOYANTS DU CANADA

sont à votre service dans tous les genres d'assurances vie, rentes viagères, fonds de pensions, placements, etc.

Vincent Rodrigue

représentant

Rés.: 26ème Rue Bureau: 1ère Avenue
Tél. 47-w Tél. 49

Tél. 66 Résidence 527-W

PHARMACIE ST-GEORGES Enrg.

Benoît Morin, P. Ph., L. Ph.

PHARMACIEN CHIMISTE LICENCIÉ

1ère Avenue, St-Georges Est

(en face du Pont)

OUVERT TOUTS LES SOIRS

Spécialité: Prescriptions

Représentant exclusif des produits de beauté:

Dorothy Gray - Fabergé - Yardley

Dans nos Théâtres

Vimy

Samedi, dimanche, lundi
6-7-8 septembre

Sur la piste des Mohawks

en couleurs
avec Claudette Colbert,
Henry Fonda.

aussi

He's a Cockeyed Wonder

avec Mickey Rooney
Terry Moore.

Mardi, mercredi, jeudi
9-10-11 septembre

La Petite Aurore l'enfant martyre

avec Lucie Mitchell et
Yvonne Laflamme.
ADMISSION: 0.35c
Ne manquez pas de voir
celle qui a connu toutes les
souffrances, tous les
abandons.

THEATRE FRONTENAC St-Gédéon

Vendredi, samedi,
5-6 septembre

Ma vie est une chanson

avec Janet Leigh et
Mickey Rooney.

Dimanche, 7 septembre

Les Anneaux d'or

avec Marlene Dietrich et
Ray Milland.

Mercredi, jeudi,
10-11 septembre

Lettre d'une Inconnue

avec Joan Fontaine et
Louis Jourdan
aussi
12ème épisode de la série.

Royal

Judi, vendredi,
4-5 septembre

Fiacre 13

en deux films
avec Ginette Leclerc et
Marcel Herrand.

Samedi, dimanche,
6-7 septembre

Appelez Norside 777

avec James Stewart et
Richard Conte.

aussi

Gun Runner

avec Jimmy Wakely.

Judi, vendredi
11-12 septembre

Pas de week end pour notre amour

avec Maria Mauban et
Luis Mariano.

aussi

Le Village perdu

avec Gaby Morlay,
Alfred Adam.

THEATRE ST-ZACHARIE

Samedi, dimanche
6-7 septembre

Le Manoir Tragique

avec Margaret Lockwood et
Denis Price.

Mardi, jeudi,
9-11 septembre

Papa, maman et moi

avec Donald O'Connor et
Gloria DeHaven.

Cartes Professionnelles

Dr L. P. PELCHAT

Chirurgien-Dentiste

Edifice Veilleux. Tél.: 351

1ère Ave. St-Georges-Est

Dr L.-P. GAGNON

Chirurgien-Dentiste

1ère Ave — Tél. 278

VILLE ST-GEORGES

JULES DEBLOIS, B. S. A., I. F.

Arpenteur Géomètre

Bornage, Lotissement, Cadastre, etc.
certificat de localisation

Bureau "Kennebec Construction Cie Ltée", Tél. 402

Rés.: 22ème Rue

Rés.: Tél. 297

VILLE SAINT-GEORGES-EST

GREGOIRE POULIN

Licencié en droit
Comptable public enregistré

Tél. 353

1ère Ave

ST-GEORGES-EST

PAUL-E. BAILLARGEON

AVOCAT

VILLE SAINT-GEORGES, Beauce

DOCTEUR J. M. CHAMBERLAND

médecine générale

BUREAU: 10 h. à midi, 2 à 5 h., 7½ à 9 h. p.m. tous les jours

TEL. 670

1ère AVE EST

Edifice Central

DR VICTOR CLOUTIER

Coeur, Poumons, Foie, Intestins, Estomac, Pression artérielle

Le soir sur rendez-vous. — Aucun cas de maternité.

1ère Ave

ST-GEORGES-EST

DOCTEUR H.-G. HEBERT, B.S.C.

Médecin Vétérinaire

Tél. 123

352, 1ère Avenue

VILLE ST-GEORGES

HUBERT GENDREAU, O. D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue.

— Verres ajustés —

Bureau: 9 à 12 a.m. — 1.30 à 6 p.m. — Le soir sur appointment
Edifice Nicolas Tavel, 2ème plancher.
322 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

GEORGES-E. THIBAUDEAU

M. R. A. I. C.

ARCHITECTE

Tél. 508

ST-GEORGES DE BEAUCE

LOUIS-ROBERT RUEL, I.s.c. c.a.

Comptable Agréé

Syndic Licencié

Tél. 559

1ère Avenue

ST-GEORGES, Bce

DOCTEUR RODOLPHE MAHEUX

MEDECIN OMNI PRATICIEN

RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,

CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,

PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.

Ville St-Georges Est, — Près du pont — Tél. 61

Victor RODRIGUE, prop.

Courtier d'Assurance, Agréé

BUREAU: 1ère AVE

Téléphone: 49

Résidence: 279

Crépeau & Rodrigue

Enr.

ASSURANCES GENERALES

C. P. 10

ST-GEORGES-EST, Bce

P. Qué.

Ouverture de la boxe à St-Georges samedi

A la demande de plusieurs amateurs de St-Georges et du haut de la Beauce, nous en sommes venus à une entente avec M. Hector Poulin, promoteur de boxe de Vallée-Jonction, afin de présenter un programme de boxe à St-Georges. C'est bien samedi soir, au Centre Récréatif que débutera la saison de boxe locale. Si le public se montre enthousiaste à de tels programmes, nous prendrons arrangements pour former un circuit de boxe, soit à Vallée-Jonction et à St-Georges. Des programmes bien préparés seront donnés régulièrement et d'ici quelque temps, il y aura un local pour continuer les programmes de boxe à l'intérieur. Ceci est donc un avantage pour tous les jeunes sportifs qui désirent se tailler une carrière dans le sport des "gants". M. Hector Poulin mérite certes tout notre encouragement. Il est le pionnier du sport de la boxe dans la région et soyez assurés que M. Poulin ne négligera rien pour présenter sous peu des programmes fort intéressants. J'ai la certitude que nous aurons deux batailles de championnat bientôt. Le programme de samedi est un programme pour trouver des aspirants logiques aux

champions actuels. Ceux qui auront fait leurs preuves se verront avec la chance de conquérir le titre de leur catégorie respective. Donc dès samedi soir, suivez régulièrement les séances de boxe et vous serez à même de constater par vous-même que M. Poulin et Cie ne ménagent rien pour doter St-Georges des plus intéressants combats de la région.

Comme programme d'ouverture nous verrons en préliminaire le jeune Guy Desrochers "The Killers" de St-Georges rencontrer Ben Voyer de Vallée-Jonction. Ce combat devrait être le plus rapide de la soirée. En 2e préliminaire, il y aura combat entre Claude Lehoullier de Ste-Marie et Denis Gilbert, de Leeds Station. Ce combat sera certes le plus dur de cette soirée. En quart de final, nous assisterons au combat de Zélio "Gelo" Roy contre Réal Poulin de Leeds Station. Poulin est la vedette de la boxe à l'heure actuelle, mais "Gelo" Roy saura mettre un terme à ce titre de vedette. La semi-finale verra Charles-Auguste Poulin (Sparky) "l'Étincelle" de St-Georges, en fera voir de toutes les couleurs à son rusé rival de St-Germaine, Guy Leclerc. La finale présente Henri Dostie de St-Georges qui possède l'excellent record de 12 victoires, il a perdu seulement 4 combats, 3 par décision et 1 par K.O.T.; c'est donc dire que ce jeune peut fournir une très belle exhibition de vitesse, d'endurance et de précision. Son adversaire sera Ben Perrault de Vallée-Jonction. Ce boxeur peut causer une surprise désagréable à Dostie. Pour le savoir, et qu'on se le dise, rendez-vous au Centre Récréatif en foule samedi soir, pour applaudir nos futurs vedettes. Marquis Jacques sera l'arbitre des combats. Marquis est toujours le grand champion, venez le rencontrer et parler avec lui, c'est un jeune qui nous fait honneur. Que diriez-vous de le voir dans un combat de championnat à St-Georges? Il y a certes, anguille sous roche. Gilles Fortin, l'étoile poids lourd de St-Georges, accompagnera le grand champion Marquis Jacques. Donc à samedi, au Centre Récréatif. L'entrée est de .75.

Programme d'amateurs

Mardi prochain, le 9 septembre, un grand programme d'amateurs sera présenté au Théâtre Royal de St-Georges à 8.30 heures.

Entre autres amateurs, on verra une vingtaine d'artistes de St-Georges.

M. Jean Boileau agira comme maître de cérémonie.

TERRAIN A VENDRE
rue de l'hôpital
80 x 200
S'ADRESSER A
Ls-Philippe MORIN
Poulin & Grondin
TEL. 74 - Rés. 604
Saint-Georges

COURSES

Double Law remporte deux épreuves en trois

Par Roland INKEL

Double Law, propriété de Léandre Bernard, a remporté deux des trois épreuves de la classe "B" en 2.19. Ce coursier a aussi pris la première position pour former avec Luzerne Rose, de P. P. Doyon, de St-Prosper, la combinaison 7-3 du pardi-double, pour payer \$50.15. A la 3ème épreuve de la classe "B", un malheureux accident est venu jeter un voile de tristesse au programme, quand True Bill fit une vilaine chute, pour projeter son conducteur-proprétaire, le populaire Henri Fortin, par-dessus son selky et son cheval. Celui-ci resta gisant sans connaissance, à plusieurs pieds de son cheval. En un rien de temps, plusieurs se rendirent à son secours. M. Fortin resta dans cette position, jusqu'à l'arrivée de l'ambulance Giguère & Frère, qui le transporta à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Au moment d'écrire ces lignes, M. Henri Fortin souffre de contusions superficielles mais on attend le rapport des médecins et des radiographies. Espérons qu'il n'y a rien de grave et tous ensemble souhaitons un prompt rétablissement à ce populaire sportif. Il est aussi à remarquer qu'un ordre de "GO" ou "DEPART" ne s'arrête pas. Nous ne voulons pas faire aucun commentaire au sujet des petits incidents survenus après l'accident de M. Henri Fortin. Nous laisserons aux amateurs eux-mêmes de juger des circonstances. Et en bons sportifs que vous êtes tous, oubliez ça et pensez que la même chose arrive soit au baseball ou au hockey. On est certes mécontent, mais que voulez-vous, les arbitres sont toujours les maîtres. Voici le résumé du dernier programme de dimanche dernier...

Double Law, propriété de Léandre Bernard, a remporté deux des trois épreuves de la classe "B" en 2.19. Ce coursier a aussi pris la première position pour former avec Luzerne Rose, de P. P. Doyon, de St-Prosper, la combinaison 7-3 du pardi-double, pour payer \$50.15. A la 3ème épreuve de la classe "B", un malheureux accident est venu jeter un voile de tristesse au programme, quand True Bill fit une vilaine chute, pour projeter son conducteur-proprétaire, le populaire Henri Fortin, par-dessus son selky et son cheval. Celui-ci resta gisant sans connaissance, à plusieurs pieds de son cheval. En un rien de temps, plusieurs se rendirent à son secours. M. Fortin resta dans cette position, jusqu'à l'arrivée de l'ambulance Giguère & Frère, qui le transporta à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Au moment d'écrire ces lignes, M. Henri Fortin souffre de contusions superficielles mais on attend le rapport des médecins et des radiographies. Espérons qu'il n'y a rien de grave et tous ensemble souhaitons un prompt rétablissement à ce populaire sportif. Il est aussi à remarquer qu'un ordre de "GO" ou "DEPART" ne s'arrête pas. Nous ne voulons pas faire aucun commentaire au sujet des petits incidents survenus après l'accident de M. Henri Fortin. Nous laisserons aux amateurs eux-mêmes de juger des circonstances. Et en bons sportifs que vous êtes tous, oubliez ça et pensez que la même chose arrive soit au baseball ou au hockey. On est certes mécontent, mais que voulez-vous, les arbitres sont toujours les maîtres. Voici le résumé du dernier programme de dimanche dernier...

Classé "B" Trot et Amble
No 1—Garners (4-5-4) R. Marquis, La Durantaye. Cond. Marquis.
No 2—Broklin B (6-7-5) E. Poulin, St-Georges. Cond. Labbé.
No 3—Double Law (1-2-1) L. Bernard, St-Georges. Cond. Bernard.
No 4—Millboy Climatic (3-4-2) Hôtel Chainey, East-Broughton, Cond. Chainey.
No 5—True Bill (5-6-A) Fortin-Bégin, St-Georges. Cond. H. Fortin.
No 6—Linn Spencers (2-1-3) Fromagerie St-Frédéric. Cond. Vézina.
No 7—Honor Him (7-3-R) P. E. Thibaudeau, St-Georges. Cond. Gingras.
Pari-Simple: \$17.60; \$6.40; \$5.20.

Pari-double: (7-3) Luzerne Rose, Double Law, \$50.15.
Quinnella: (6-3) Linn Spencers, Double Law, \$7.25.
Accident: True Bill (3ème épreuve). Cond. H. Fortin, St-Georges.
Temps: 2.22, 2.19, 2.22.

Classé "C" Trot et Amble
No 1—Tommy P. (6-6-5) R. Marquis, La Durantaye. Cond. Marquis.
No 2—State Gratton (5-5-4) E. Poulin, St-Georges. Cond. Labbé.
No 3—Cindy's Adam (2-2-3) Hôtel Mathieu, St-Victor. Cond. Mathieu.
No 6—Victor Dale (1-1-1) N. Roy, St-Joseph. Cond. Champagne.
No 7—Ham Bone (4-4-R) L. Ferland, St-Evariste. Cond. Morin.
(suite à la page 5)

Classé "A" Trot et Amble
No 1—Rex Brooke (7-7-6) Villeux & Veilleux, St-Evariste. Cond. T. Veilleux.
No 2—Rico Boy (5-6-4) M. Maheux, Sts-Anges. Cond. A. Maheux.
No 3—Catherine (6-5-5), A. Lagueux, East-Broughton. Cond. A. Lagueux.
No 4—Peter Adeline (4-2-2) W. Vachon, St-Séverin. Cond. Vachon.
No 5—Picadilly (2-3-3) Marc-A. Rodrigue, St-Georges. Cond. Rodrigue.
No 6—Nottingham Adam (3-4-R) Hôtel National, Tring-Jonction. Cond. Cloutier.
No 7—Luzerne Rose (1-1-1) P. Doyon, St-Prosper. Conducteur, Rhéaume.
Pari-simple: \$4.00, \$12.70.

Classé "B" Trot et Amble
No 1—Garners (4-5-4) R. Marquis, La Durantaye. Cond. Marquis.
No 2—Broklin B (6-7-5) E. Poulin, St-Georges. Cond. Labbé.
No 3—Double Law (1-2-1) L. Bernard, St-Georges. Cond. Bernard.
No 4—Millboy Climatic (3-4-2) Hôtel Chainey, East-Broughton, Cond. Chainey.
No 5—True Bill (5-6-A) Fortin-Bégin, St-Georges. Cond. H. Fortin.
No 6—Linn Spencers (2-1-3) Fromagerie St-Frédéric. Cond. Vézina.
No 7—Honor Him (7-3-R) P. E. Thibaudeau, St-Georges. Cond. Gingras.
Pari-Simple: \$17.60; \$6.40; \$5.20.

Pari-double: (7-3) Luzerne Rose, Double Law, \$50.15.
Quinnella: (6-3) Linn Spencers, Double Law, \$7.25.
Accident: True Bill (3ème épreuve). Cond. H. Fortin, St-Georges.
Temps: 2.22, 2.19, 2.22.

Classé "C" Trot et Amble
No 1—Tommy P. (6-6-5) R. Marquis, La Durantaye. Cond. Marquis.
No 2—State Gratton (5-5-4) E. Poulin, St-Georges. Cond. Labbé.
No 3—Cindy's Adam (2-2-3) Hôtel Mathieu, St-Victor. Cond. Mathieu.
No 6—Victor Dale (1-1-1) N. Roy, St-Joseph. Cond. Champagne.
No 7—Ham Bone (4-4-R) L. Ferland, St-Evariste. Cond. Morin.
(suite à la page 5)

Classé "A" Trot et Amble
No 1—Rex Brooke (7-7-6) Villeux & Veilleux, St-Evariste. Cond. T. Veilleux.
No 2—Rico Boy (5-6-4) M. Maheux, Sts-Anges. Cond. A. Maheux.
No 3—Catherine (6-5-5), A. Lagueux, East-Broughton. Cond. A. Lagueux.
No 4—Peter Adeline (4-2-2) W. Vachon, St-Séverin. Cond. Vachon.
No 5—Picadilly (2-3-3) Marc-A. Rodrigue, St-Georges. Cond. Rodrigue.
No 6—Nottingham Adam (3-4-R) Hôtel National, Tring-Jonction. Cond. Cloutier.
No 7—Luzerne Rose (1-1-1) P. Doyon, St-Prosper. Conducteur, Rhéaume.
Pari-simple: \$4.00, \$12.70.

LA TELEVISION A ST-GEORGES

La télévision entre décidément sur le terrain des faits à St-Georges même. C'est ainsi que mercredi soir le 26 août, une foule assez considérable s'était massée devant l'établissement commercial de M. Antonio Gilbert pour "assister" à une joute de football qui avait lieu à Montréal.

Cette partie était commentée en anglais et en français et la vision était très bonne sans être naturellement parfaite à tout point de vue à cause des difficultés techniques occasionnées par la grande distance de Montréal à St-Georges.

La joute qui mettait aux prises les Rough Riders d'Ottawa et les Alouettes de Montréal était sous le patronage du ministre, de la défense nationale, l'Hon. Brooke Claxton. En plus du jeu, les spectateurs purent aussi voir une démonstration par des membres de nos forces armées qui "montrèrent" un jeep dans le temps record de 2 minutes.

Les émissions montréalaises sont commencées depuis le 25 juillet à la télévision et chaque soir, M. Antonio Gilbert, le pionnier de la télévision dans notre village fait marcher son appareil dans les vitrines de son établissement: GILBERT RADIO & TELEVISION SERVICE ENRG.

Ainsi, toutes les personnes désireuses d'admirer le spectacle peuvent se rendre devant cette maison d'affaires tous les soirs de 8 à 10.00 heures. On y verra la télévision à son mieux dans St-Georges.

Par ailleurs, M. Antonio Gilbert suit des cours depuis un an afin de se perfectionner dans cet art nouveau et de pouvoir donner un service impeccable dans ce domaine comme dans les autres. (ann.)

TELEVISION CHEZ LES C. de C.

Les Chevaliers de Colomb auront probablement un appareil de télévision dans leur salle dans un avenir rapproché. C'est du moins ce que nous déclare les autorités et l'intendant du Conseil.

Ce projet qui fut mis sur le tapis à la dernière assemblée rencontre naturellement les désirs de tous les membres. On étudie présentement la possibilité d'en faire une réalisation pratique.

Les Chevaliers de Colomb de St-Georges seraient sûrement fiers d'être le premier Conseil de la région à offrir un tel spectacle à ses membres. Il n'en tient qu'à eux sans doute d'obtenir cette modernisation. Sans doute, devra-t-on organiser pour ce faire une souscription volontaire spéciale, mais qui donc refuserait sa quote-part?

SOIREE DE LA FANFARE

Une grande soirée récréative aura lieu samedi soir prochain au Manège Militaire au profit de la Fanfare de St-Georges. Tous les jeunes et les moins jeunes sont cordialement invités. Un orchestre sera au programme et les assistants sont assurés d'y passer une agréable soirée. Donc, rendez-vous au Manège Militaire, samedi soir le 6 septembre.

Deux alarmes et...

(suite de la première page)
menaçait de s'étendre à l'intérieur. On réussit à réduire l'incendie avant qu'il ne cause trop de dommage. Du matériel fut toutefois perdu pour quelques

Exigez de votre marchand
ABENAKIS
l'eau minérale NATURELLE
ARTHUR GRENIER LTEE
St-Georges de Beauce Tél. 109

centaines de dollars.

En même temps que se déclarait ce feu à la Beauce Heel, la menace d'un feu de forêt fut découverte dans St-Georges Ouest dans un bois attenant aux propriétés de l'Hôtel-Dieu, sur la terre de M. Aurélien Lessard.

Ce dernier avait profité du temps relativement calme pour allumer un feu d'abattis. Soudain, les flammes se mirent à courir à travers bois et embrasèrent plusieurs sapins et épinettes. Une épaisse fumée obscurcit rapidement les environs, mais aucun appel ne fut fait à la brigade.

Toutefois, comme cet événement se produisait à la même heure que le feu mentionné plus haut, une foule très considérable se rendit sur les lieux croyant bien être au bon endroit. Grâce à des aides volontaires, M. Lessard réussit assez facilement à circonscrire les flammes, mais pas avant qu'une pluie de cendre se soit déposée sur plusieurs maisons de la ville ouest.

Richard Verreault...

(suite de la 1ère page)
du Louvre, devant quelque 12,000 personnes.

Ce jeune ténor a joui du privilège d'avoir comme premier professeur de chant à Québec notre éminent compatriote Raoul Jobin lequel, comme chacun le sait, est premier ténor de l'Opéra de Paris. A l'instar de Raoul Jobin, Richard Verreault a su conquérir les audi-

toires européens par la richesse incomparable et la souplesse de sa voix, l'une des plus musicales qui soient, à l'opéra et au concert. Grâce encore à Raoul Jobin, notre jeune artiste a connu les meilleurs professeurs français, Madame d'Estinville, Madame Pierre Chéreau et M. Serventi, premier répertoire à l'Opéra de Paris.

Voilà donc un autre canadien-français qui s'est assuré la faveur des habitués du concert et de l'opéra à Paris et dans les autres villes de France. Il est devenu, il faut le reconnaître, un véritable ambassadeur de la culture française telle qu'elle est développée dans la province de Québec. Ce talentueux artiste qui voit le succès lui sourire au tout début de sa carrière est digne de la gloire réservée aux plus grands de la scène lyrique mondiale; il est l'émule de Gigli, Schipa, Georges Thill et Raoul Jobin.

Donc, rendez-vous au Théâtre Royal à St-Georges Ouest, lundi le 29 septembre à 8.30 p.m. pour le récital de Richard Verreault.

Nous répétons, pour le bénéfice de tous les abonnés que nous ferons le renouvellement des cartes de membres à partir du 29 septembre. Ne l'oublions pas!

SPECIAUX DE LA SEMAINE
chez
DROUIN & PAQUET

3 douzaines pour	74c
Jeune lard, épaule, la lb	39c
Os à soupe, chacun	05c
Haut de côte de boeuf, la lb	49c

Tél. 214-215 Ville St-Georges

CHASSEURS et TRAPPEURS

Il est temps de faire réparer votre arme à feu pour la saison de chasse. Achetons, vendons, échangeons et réparons armes à feu de toutes marques.

ASSORTIMENT A VOTRE CHOIX DE FUSILS ET CARABINES

calibre 22, 12, 16, 20, 410, 30-30, 32 spécial, 303, 30-06, 300 Savage, 250-300, 8-MM, 218-BEE, 22 Hornet, etc., à des prix pour toutes les bourses.

avec \$2.00 ou 10% d'acompte nous garderons le fusil ou carabine de votre choix jusqu'au 15 SEPTEMBRE

SPECIALITE: Réparation armes à feu
COMMANDEZ DE SUITE

PAQUET Sportif engr. Sporting good regd
St-Georges-Est — Tél. 574 — Cté Beauce

Le thé de qualité
ORANGE PEKOE
"SALADA"

NOUVEAU Catalogue DUPUIS
automne - hiver 1952-1953

Plus Attrayant - Plus Volumineux
Plus bas prix - Plus grand choix

Consacré plus particulièrement aux besoins de nos familles canadiennes, il comporte un choix très varié pour vêtir petits et grands pour la rentrée des classes et leur fournir tous articles dont ils ont besoin. Un catalogue qui vous offre davantage à des conditions économiques.

SERVICE
Courtois - Rapide - Exact

Plus que jamais nous sommes en mesure de vous assurer une prompte et fidèle exécution de vos commandes.

Si vous n'avez pas reçu votre catalogue, faites-en la demande sans plus tarder en écrivant à

Dupuis Frères
RAYMOND DUPUIS, président

780, Ave BREWSTER MONTREAL

Grand programme de BOXE au CENTRE RECREATIF DE ST-GEORGES

SAMEDI LE 6 SEPTEMBRE A 8 h. 30

FINALE:
Henri DOSTIE vs Ben PINAULT

SEMI-FINALE:
C.-A. POULIN vs Guy LECLERC

QUART de FINALE:
Zélio ROY vs Réal POULIN

PRELIMINAIRES:
Claude LEHOULIER vs Denis GILBERT
Guy DESROCHERS vs Ben VOYER

PROMOTEUR: Hector POULIN

S'il pleut, ce programme sera remis à dimanche le 7 septembre

GILBERT
Radio & Télévision Service Enrg.
Antonio GILBERT, M. EL. R. T. U., prop.

SPECIALISTES DE LA REPARATION

Radios - Télévision
Laveuses - Fers à repasser
Grille-pain - Moteurs
Générateurs - Démarreurs
etc., etc., etc.

- Membre de Corporation des Maîtres Electriciens de la province de Québec
- Membre de l'Association de Radio-Techniciens Unis de la province de Québec
- Programme de télévision tous les soirs.

Sur un simple appel au No 444, nous irons chercher vos accessoires et nous vous retournerons dans le plus bref délai.

HAUT-PARLEURS sur AUTOMOBILE et de SALLE
annonces - soirées - assemblées publiques
2ième AVE, coin 22ième - VILLE ST-GEORGES-EST - TEL. 444